

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

28 JUN 1991

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du
14 janvier 1975 portant le règlement
de discipline des Forces armées**

(Déposée par Mme Lefeber)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi modifiant la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical (Doc. n° 902/1, 1988-1989) vise à interdire aux militaires, pendant une période de cinq ans au moins, d'accepter, après que leur emploi leur a été retiré à titre temporaire ou définitif, une fonction, rémunérée ou non, qui présente un rapport direct ou indirect avec des entreprises d'armement ou avec des livraisons d'armes.

La proposition de loi modifiant les lois sur les pensions militaires, coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923 (Doc. n° 1157/1, 1989-1990) prévoit que les militaires à la retraite sont privés de leur pension s'ils exercent une activité professionnelle, rémunérée ou non, présentant un rapport direct ou indirect avec des entreprises d'armement ou avec des livraisons d'armes et/ou de munitions.

L'article 13, § 1^{er}, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées dispose qu'« il est interdit aux militaires, même après cessation de leurs fonctions, de révéler à des personnes non autorisées à les connaître, les informations dont ils auraient eu connaissance et qui

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1990-1991

28 JUNI 1991

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
14 januari 1975 houdende het
tuchtreglement van de Krijgsmacht**

(Ingediend door Mevr. Lefeber)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst (Stuk n° 902/1, 1988-1989) beoogt aan militairen, na hun tijdelijke of definitieve ambtsontheffing, verbod op te leggen gedurende een periode van minimum vijf jaar, een al dan niet bezoldigde functie te aanvaarden die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met wapenindustrieën en/of wapenleveringen.

Het wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de militaire pensioenen, samengeordend bij koninklijk besluit van 11 augustus 1923, (Stuk n° 1157/1, 1989-1990) beoogt dat gepensioneerde militairen hun pensioenuitkering volledig wordt geschrapt als zij een beroepsbezigheid uitoefenen, al dan niet bezoldigd, die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen.

De wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht voorziet in artikel 13, § 1 in volgende bepaling : « Zelfs na hun ambtsneerlegging is het de militairen verboden de informatie die zij zouden kennen en die van nature of krachtens de voorschriften der militaire autoriteiten een ge-

auraient un caractère secret ou confidentiel en raison de leur nature ou des prescriptions des autorités militaires ».

L'article 18, §§ 1^{er} et 2, de la loi précitée du 14 janvier 1975 contient les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Sans préjudice des incompatibilités prévues par les lois particulières, les militaires des cadres actifs ne peuvent exercer ni par eux-mêmes ni par personnes interposées, d'autres emplois, profession ou occupation publics ou privés, sauf s'ils les exercent gratuitement. Ils ne peuvent en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans les entreprises à but lucratif.

§ 2. Les miliciens sont autorisés à exercer une activité lucrative pendant leur terme de service, pourvu que celle-ci soit compatible avec les intérêts du service. »

L'article 19 de cette même loi prévoit que des dérogations particulières peuvent être accordées par le Ministre de la Défense nationale.

L'article 20 dispose quant à lui que le cumul des fonctions et emplois ne s'applique pas aux militaires des cadres actifs qui sont en non-activité pour convenances personnelles ou en congé exceptionnel.

Au 11 décembre 1990, 1 506 militaires du cadre actif (491 officiers, 579 sous-officiers et 436 militaires de rang inférieur) avaient reçu l'autorisation de cumuler leur fonction avec une autre activité.

Il n'est que juste et logique — par analogie avec les propositions de loi précitées (Doc. n° 902/1, 1988-1989 et n° 1157/1, 1989-1990) que les militaires des cadres actifs, les militaires appointés en non-activité pour convenances personnelles ou en congé exceptionnel ainsi que les miliciens qui accomplissent leur service militaire ne soient pas autorisés à cumuler des fonctions ou des emplois qui sont directement ou indirectement liés à l'industrie de l'armement et aux fournitures d'armes et/ou de munitions.

Tel est l'objet de la présente proposition de loi.

heim of vertrouwelijk karakter zouden hebben, bekend te maken aan personen die niet gerechtigd zijn daarvan kennis te nemen. »

De voornoemde wet van 14 januari 1975 voorziet in artikel 18, § 1 en § 2, in volgende bepaling :

« § 1. Onverminderd de bij de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden mogen de militairen van de actieve kaders noch zelf, noch door tussenpersonen andere betrekkingen, beroepen of bezigheden, zowel in de openbare als in de privé-sector uitoefenen, tenware zij daarvoor niet worden betaald. Daarenboven mogen zij geen enkele opdracht aanvaarden, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winst oogmerk, zelfs wanneer zij daarvoor niet worden betaald.

§ 2. De dienstplichtigen zijn gerechtigd een winstgevendende activiteit uit te oefenen terwijl zij hun diensttermijn vervullen, mits dit verenigbaar is met de belangen van de dienst. »

De voornoemde wet van 14 januari 1975 voorziet in artikel 19 dat afzonderlijke afwijkingen door de Minister van Landsverdediging mogen worden toegestaan.

Het artikel 20 van dezelfde wet van 14 januari 1975 voorziet dat de cumulatie van ambten en betrekkingen niet van toepassing is op de militairen van de actieve kaders die op non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden of met buitengewoon verlof zijn.

Per 11 december 1990 hadden 1 506 militairen (491 officieren, 579 onderofficieren en 436 lagere militairen) van het actief kader een machtiging tot cumulatie van een ambt/betrekking.

Het is dan maar billijk en naar analogie met de hiervoor geciteerde wetsvoorstellen (Stuk n° 902/1, 1988-1989 en Stuk n° 1157/1, 1989-1990) dat de militairen van de actieve kaders, de weddetrekkende militairen op non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden of met buitengewoon verlof en de dienstplichtigen die hun dienstplichttermijn vervullen geen machtiging wordt verleend voor de cumulatie van ambten of betrekkingen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen.

Dit is de bedoeling van huidig wetsvoorstel.

O. LEFEBER

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 18, § 1^{er}, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées, est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. 1° Sans préjudice des incompatibilités prévues par les lois particulières, les militaires appointés ne peuvent exercer ni par eux-mêmes ni par personnes interposées, d'autres emplois, professions ou occupations publics ou privés, sauf s'ils les exercent gratuitement.

Ils ne peuvent en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans les entreprises à but lucratif.

2° Il est toutefois interdit aux militaires appointés :

a) d'exercer, à titre onéreux ou gratuit, une activité lucrative, qui présente un rapport direct ou indirect avec des entreprises d'armement ou avec des livraisons d'armes et/ou de munitions;

b) d'offrir en aucune qualité, leurs services, à titre onéreux ou gratuit, directement, par interposition de personnes ou par actes simulés, à des personnes, firmes ou sociétés pouvant être concernées par des adjudications, opérations, entreprises ou régies pour le Ministère de la Défense nationale ou pour des parastataux qui en dépendent ».

Art. 2

L'article 18, § 2, de la même loi est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. 1° Les miliciens sont autorisés à exercer une activité lucrative pendant leur terme de service, pourvu que celle-ci soit compatible avec les intérêts du service.

2° Il est toutefois interdit aux miliciens :

a) d'exercer, à titre onéreux ou gratuit, une activité lucrative qui présente un rapport direct ou indirect avec des entreprises d'armement ou avec des livraisons d'armes et/ou de munitions;

b) d'offrir, en quelque qualité que ce soit, leurs services, à titre onéreux ou gratuit, directement, par interposition de personnes ou par actes simulés, à des personnes, firmes ou sociétés pouvant être concernées par des adjudications, entreprises ou régies pour le ministère de la Défense nationale ou pour des parastataux qui en dépendent.

3° La disposition du § 2, 2°, a) et b), s'applique aussi aux miliciens qui accomplissent leur terme de service actif, à ceux dont l'emploi a été retiré à titre temporaire et à ceux qui sont en non-activité. »

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 18, § 1, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 1. 1° Onverminderd de bij de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden mogen de weddetrekkende militairen noch zelf, noch door tussenpersonen andere betrekkingen, beroepen of bezigheden, zowel in de openbare als in de privé-sector uitoefenen, tenware zij daarvoor niet worden betaald.

Daarenboven mogen zij geen enkele opdracht aangaan, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winst oogmerk, zelfs wanneer zij daarvoor niet worden betaald.

2° Nochtans is het de weddetrekkende militairen verboden :

a) een winstgevende activiteit uit te oefenen, al dan niet bezoldigd, die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen;

b) rechtstreeks, door tussenpersonen of door schijnhandelingen, in om het even welke hoedanigheid, al dan niet bezoldigde dienst te verlenen aan personen, firma's of vennootschappen die betrokken kunnen zijn bij aanbestedingen, verrichtingen, aannemingen of werken in regie ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging of daarvan afhankende parastatalen. »

Art. 2

Artikel 18, § 2, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. 1° De dienstplichtigen zijn gerechtigd een winstgevende activiteit uit te oefenen terwijl zij hun dienstplichttermijn vervullen mits dit verenigbaar is met de belangen van de dienst.

2° Nochtans is het de dienstplichtigen verboden :

a) een winstgevende activiteit uit te oefenen, al dan niet bezoldigd, die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen;

b) rechtstreeks, door tussenpersonen of door schijnhandelingen, in om het even welke hoedanigheid, al dan niet bezoldigde dienst te verlenen aan personen, firma's of vennootschappen die betrokken kunnen zijn bij aanbestedingen, verrichtingen, aannemingen of werken in regie ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging of daarvan afhankende parastatalen.

3° De bepaling in § 2, 2°, a) en b) is ook van toepassing op de dienstplichtigen die hun werkelijke dienstplichttermijn vervullen, die tijdelijk uit het ambt ontheven zijn en deze die op non-activiteit zijn. »

Art. 3

L'article 19 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. — § 1^{er}. Des dérogations particulières, qui ne présentent pas un rapport direct ou indirect avec des industries d'armement ou avec des livraisons d'armes ou de munitions, peuvent être accordées par le Ministre de la Défense nationale :

1° lorsque les emplois, professions ou occupations accessoires sont d'intérêt public, sont exercés dans l'intérêt général de la population et se rapportent à l'enseignement ou exigent des aptitudes ou des connaissances spéciales;

2° lorsque ces emplois, professions ou occupations accessoires sont compatibles avec les intérêts du service.

§ 2. L'autorisation doit être préalable. Tout refus fondé sur les intérêts du service doit être spécifié par le Ministre de la Défense nationale de qui émane le refus.

§ 3. Les chefs d'état-major des Forces armées contrôlent chaque année les listes des autorisations accordées et soumettent au Ministre de la Défense nationale des propositions de retrait individuel d'autorisation.

§ 4. Une autorisation peut être retirée à tout moment par le Ministre de la Défense nationale. Le retrait d'une autorisation individuelle sera toujours spécifiée par le Ministre de la Défense nationale. »

Art. 4

A l'article 20 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, un § 3 et un § 4 libellés comme suit :

« § 2. Les militaires visés au § 1^{er} qui introduisent une demande de non-activité pour convenances personnelles ou de congé exceptionnel joindront à leur demande une déclaration par laquelle ils s'engagent à s'abstenir :

a) d'exercer, à titre onéreux ou gratuit, une activité lucrative qui présente un rapport direct ou indirect avec des entreprises d'armement ou avec des livraisons d'armes et/ou de munitions;

b) d'offrir, en quelque qualité que ce soit, leurs services, à titre onéreux ou gratuit, directement, par interposition de personnes ou par actes simulés, à des personnes, firmes ou sociétés pouvant être concernées par des adjudications, entreprises ou régies pour le Ministère de la Défense nationale ou pour des parastataux qui en dépendent.

§ 3. Selon la catégorie à laquelle appartiennent les militaires visés au § 1^{er}, le Roi ou le Ministre de la Défense nationale peut, à tout moment, annuler la

Art. 3

Artikel 19 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 19. — § 1. Afzonderlijke afwijkingen die niet rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen mogen door de Minister van Landsverdediging worden toegestaan :

1° wanneer de bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden, betrekking hebben op het openbaar nut en in het algemeen belang is van de bevolking en die in verband staan met het onderwijs of waarvoor speciale kennis of bijzondere aanleg is vereist;

2° wanneer het bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden betreft die verenigbaar zijn met de belangen van de dienst.

§ 2. De toestemming moet vooraf worden verleend. Een weigering toe te schrijven aan de belangen van de dienst moet gespecificeerd worden door de Minister van Landsverdediging van wie deze weigering uitgaat.

§ 3. Jaarlijks controleren de stafchefs van de Krijgsmachten de lijsten van de verleende toelatingen en doen voorstellen aan de Minister van Landsverdediging tot individuele intrekking van de verleende machtiging.

§ 4. Een verleende machtiging kan door de Minister van Landsverdediging steeds worden ingetrokken. Het intrekken van een verleende individuele machtiging zal altijd door de Minister van Landsverdediging worden gespecificeerd. »

Art. 4

In artikel 20 van dezelfde wet waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, worden een § 2, een § 3 en een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De militairen in § 1 hierboven die een aanvraag indienen tot het bekomen van een non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden of een buitengewoon verlof zullen een verbintenis bij hun aanvraag voegen waarin zij bevestigen :

a) een winstgevende activiteit uit te oefenen, al dan niet bezoldigd, die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met wapenindustrieën, wapen- en/of munitieleveringen;

b) rechtstreeks, door tussenpersonen of door schijnhandelingen, in om het even welke hoedanigheid, al dan niet bezoldigde dienst te verlenen aan personen, firma's of vennootschappen die betrokken kunnen zijn bij aanbestedingen, verrichtingen, aannemingen of werken in regie ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging of daarvan afhankende parastatalen.

§ 3. Naargelang de categorie waartoe de militairen in § 1 hierboven behoren, kan de Koning of de Minister van Landsverdediging steeds hun non-acti-

non-activité pour convenances personnelles ou le congé exceptionnel de ces militaires.

§ 4. Les militaires qui sont actuellement en non-activité pour convenances personnelles ou en congé exceptionnel, signeront la déclaration visée au § 2. »

Art. 5

Un article 20bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 20bis. — Les dispositions légales relatives à la réparation des dommages résultant des accidents du travail et à la responsabilité civile des employeurs sont applicables en cas d'accident du travail dont sont victimes les militaires visés aux articles 18, § 2, et 19 dans l'exercice d'une activité lucrative ».

30 mai 1991.

viteit wegens persoonlijke aangelegenheden of hun buitengewoon verlof, intrekken.

§ 4. De militairen die momenteel ofwel op non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden ofwel met buitengewoon verlof zijn, zullen de verbintenis waarvan sprake in § 2 hierboven ondertekenen. »

Art. 5

Een artikel 20bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 20bis. — In geval van arbeidsongeval overkomen tijdens de uitoefening van een winstgevende activiteit der militairen waarvan sprake in artikel 18, § 2 en in artikel 19, blijven de wettelijke bepalingen van toepassing betreffende de schadeloosstelling van de arbeidsongevallen en de burgerlijke aansprakelijkheid van de werkgevers. »

30 mei 1991.

O. LEFEBER
